

USMARC 포맷—基本原則

吳 東 根 譯

<中大·圖書館學科>

1. 서 론

1.1. USMARC 포맷은 機械可讀形式으로 된 書誌情報 및 典據情報를 표현하기 위한 표준이다.

1.2. MARC 레코드에는 세가지 요소, 즉 (1) 레코드의 구조, (2) 내용표식법(content designation), (3) 레코드의 메타 내용이 포함된다.

1.2.1. USMARC 레코드의 구조에서는 *American National Standard for Information Interchange on Magnetic Tape* <ANSI Z39.2—1979>와 *Documentation-Format for Bibliographic Information Interchange on Magnetic Tape* (ISO 2790—1973)이 시행된다.

1.2.2. USMARC 포맷에는 내용표식기호법—어떤 레코드 내의 메타 요소를 명시적으로 식별하고 추가의 특색을 부여하여 그 메타의 조작을 도와주기 위하여 설정되는 符號(code) 및 규칙—이 규정된다.

1.2.3. 전통적 목록레코드를 구성하는 메타 요소의 내용에 대해서는 英美目錄規則(AACR)이나 國立醫學圖書館分類法 등과 같은 포맷 이외의 표준에 규정된다. 기타 메타 요소—符號化情報(다음의 9項을 보라)—의 내용에 대해서는 USMARC 포맷에 규정된다.

1.3. MARC 포맷은 특정유형의 기계가독 레코드를 부호화하기 위하여 규정되는 일단의 부호 및 내용표식기호이다.

1.3.1. 현재 USMARC 포맷에는 두 개의 서로 다른 유형의 레코드에 대하여 규정되어 있다. *MARC Formats for Bibliographic Data*(MFBD)에는 여러가지 유형의 서지자

譯者註: 이 글은 *Information Technology and Libraries*의 1983년 9월호에 실린 "The USMARC Formats—Underlying Principles"를 번역한 것이다. 이 글은, MARC 포맷의 원시가 되는 USMARC 포맷의 현황을 설명하는 원칙을 제시하고, 포맷개발의 원칙을 구성하기 위하여, 1981년 9월 펜실바니아 주립대학교의 John Attig에 의하여 작성된 것을 바탕으로 하여, 1982년 7월 ALA 연례회의의 청문회를 거쳐 동년 10월 29일 MARBI의 승인을 받은 것이다.

료를 記述, 檢索, 콘트롤하는 데 필요한 데이터 요소를 부호화하기 위한 포맷 지시 사항이 수록된다. *Authorities; A MARC Format*에는 典據콘트롤 될 수 있는 부분의 서지 레코드의 내용 및 내용표식기호법을 식별하고 그리고/또는 콘트롤하는 데이터 요소를 부호화하기 위한 포맷 지시사항이 수록된다.

1.3.2. MFBD는 서로 다른 유형의 서지자료를 식별하고 기술하기 위하여 규정되는 일군의 포맷들이다. USMARC 서지용 포맷에는 도서, 필름, 기계가독데이터파일, 筆寫本, 地圖, 樂譜, 連續刊行物에 대하여 규정되어 있다.

1.3.3. USMARC 포맷에서는 적합한 경우 여러 포맷에 걸쳐 내용표식법의 일관성을 유지하고자 노력하였다. 그러나 포맷이 증가되고 더욱 복잡해짐에 따라서 규정과 용법이 달라지게 되었다. 완전한 일관성을 이루지는 못했지만, 여러 포맷에 걸쳐서 규정과 용법의 일관성을 증진시키기 위하여 계속적인 노력을 기울이고 있다.

2. 일반사항

2.1. USMARC 포맷은 기본적으로 여러 시스템 사이에서 레코드를 상호교환하도록 하기 위한 指示事項을 제공하려는 의도를 가진 커뮤니케이션 포맷이다. 커뮤니케이션 포맷은, 축적이나 디스플레이를 위하여 개개의 시스템에서 사용하는 내부용 포맷을 대신하지는 않는다.

2.2. USMARC 포맷은 마그네틱 테이프 상에 담겨진 情報의 상호교환을 용이하게 하기 위하여 계획되었다. 나아가 여러가지로 상호교환하고 처리하는 상황에서 사용하기 위하여 이에 대한 광범위한 변경을 실시하였다.

2.3. USMARC 포맷은 미국 내에서 사용하려는 의도를 가지고 있다. 다른 나라의 국가포맷들과 互換性을 유지하도록 하기 위한 시도를 계속해 왔다. 그러나 목록규칙 및 관례에 대한 국제적인 합의의 부족으로 인하여 완전한 호환성은 이를 수가 없었다.

2.4. USMARC 포맷은 모든 기관의, 모든 유형의 書誌데이터 및 전자데이터용 도구로서 이용된다. 역사적으로나 실제적으로나 이 포맷은 항상 도서관계의 필요성 및 실무와 밀접한 관계를 맺어왔다. 특히 이 포맷에는 미국의 여러 도서관이 적용하고 있는 다양한 목록규칙이 반영되고 있다.

2.5. 역사적으로 USMARC포맷은 의회도서관(LC)이 그 목록레코드를 다른 여러 기관에 전달할 수 있도록 하기 위하여 개발되었다. 미국 및 캐나다의 국가기관들(의회도서관, 캐나다국립도서관, 국립농업도서관, 국립의학도서관, 정부인쇄국)은 목록작성의 管轄機關으로서, 그리고 특정의 데이터 요소에 대하여 책임을 가지고 있는 기관으로서, 이 포맷에서는 아직도 특별히 중점을 두고 있다.

2.6. USMARC 내의 내용, 내용표식방법, 데이터의 정확한 기록에 대하여 책임을 가지고 있는 기관에 대해서는 008필드의 바이트 39와 040필드에서의 레코드레벨로 식별된다. 이 책임은 다음과 같은 규칙에 의하여 평가될 수 있을 것이다.

2.6.1. 책임을 가진 집단에 관한 규칙

a) 미수정 레코드 : 기록기관으로서 식별되는 기관(040 필드의 \$C)에 대해서는 모든 데이터에 관한 내용표식 및 정확한 기록에 대하여 책임을 갖는 것으로 간주해야 한다. 기관에서 부여한 데이터(다음의 2.6.2.1. 항을 보라)를 제외하고는, 목록작성기관으로서 식별되는 기관(040 필드의 \$a)이 내용에 대하여 책임을 가지고 있는 것으로 간주해야 한다.

b) 수정 레코드 : 記錄機關 또는 修正機關으로서 식별되는 기관(040 필드의 \$c, \$d)에 대해서는 내용표식법 및 정확한 기록에 관하여 공동적으로 책임을 가지고 있는 것으로 간주해야 한다. 기관에 의하여 부여된 데이터와 관할기관의 데이터(다음의 2.6.2. 항을 보라)를 제외하고는, 수정기관 또는 목록작성기관으로서 식별되는 기관(040 필드의 \$a, \$d)이 내용에 대하여 공동적으로 책임을 가지고 있는 것으로 간주해야 한다.

2.6.2. 예 의

2.6.2.1. 특정의 데이터 요소에 대해서는 USMARC 포맷에서는 전적으로 특정기관이 이를 부여하도록 규정하고 있다. (예를 들면, 국제표준연속간행물번호, 의회카드번호). 그와 같은 기관이 부여한(agency-assigned) 요소의 내용에 대해서는 항상 그 기관이 책임을 갖는다.

2.6.2.2. 특정의 데이터 요소에 대해서는 USMARC 포맷에서는 그 데이터가 근거하고 있는 리스트나 규칙을 유지보수하는 하나 이상의 관할기관(authoritative agency)과 관련하여 규정하고 있다. 다른 기관에서 이들 데이터 요소에 대하여 유사하거나 동일한 기준을 만들어낼 수 있는 경우는, 관할기관에서 실제로 부여한 기준과 다른 기관에서 부여한 기준을 구별하기 위하여 내용표식을 실시한다. 전자의 경우에는 관할기관이 내용에 대하여 책임을 가지며; 후자의 경우에는 책임을 가진 집단에 관한 규칙(2.6.1항)을 적용하고, 데이터의 출처에 대하여 더 이상의 어떠한 식별도 제공하지 않는다. 관할기관필드는 다음과 같다 :

050 의회도서관 청구기호

060 국립의학도서관 청구기호

082 듀이십진법류법 분류기호(DDC는 의회도서관에 의하여 유지보수된다)

2.7. 일반적으로 USMARC 포맷에서는 기술대상이 되는 서지자료 전체에 적용될 수 있는 데이터에 대해서만 내용표식법을 규정한다.

2.7.1. 그럼에도 불구하고 어떤 자료(title)의 몇권(또는 단권)에 대해서만 적용되는 정보가 그러한 복본을 소장하고 있는 기관을 초월하여 중요시 될 수도 있을 것이다. USMARC 포맷에는 그와 같은 정보의 부호화 및 소장기관의 식별을 위하여 제한된 內容標識法이 규정된다. (예를 들면, 7×× 필드의 서브필드 \$5를 보라.)

2.7.2. 어떤 자료의 모든 複本에 대하여 적용되지도 않고, 또한 다른 기관에서는 중요시되지도 않는 정보는 지역필드(590 필드 등)에 부호화된다.

2.8. MARC 레코드는 대개의 경우 독자성을 갖지만, 관련된 여러 레코드를 링크시키

는 데 이용될 수도 있는 정보를 포함하는 데이터 요소를 제공하기도 한다. 이들 링크는 각 레코드의 동일한 액세스 포인트(access point)를 통하여 묵시적으로 이루어질 수도 있고, 또는 연관필드(linking field)를 통하여 명시적으로 이루어질 수도 있다. 연관필드(76×78×)에는 관련된 항목을 식별하여 주는 선정된 데이터 요소가 수록되거나, 관련된 레코드를 식별하여 주는 制御番號가 수록될 수도 있다. 리더(leader) 중에 명시된 부호는 제어번호를 통하여 다른 레코드와 링크되어 있는 레코드를 식별하여 준다.

3. 구조적 특징

3.1. USMARC 포맷에서는 *American National Standard for Information Interchange on Magnetic Tape*(ANSI Z39.2-1979)를 시행한다. 이 포맷에는 또한 *Magnetic Tape Labels and File Structure for Information Interchange*(ANSI X3.27-1978) 등과 같은, 다른 적합한 ANSI 표준안들이 통합된다.

3.2. MARC 레코드의 모든 정보는 문자형식으로 기억된다. USMARC 커뮤니케이션 포맷에서는, MFB의 부록III, B에 규정된 대로, 확장 ASCII로 부호화된다.

3.3. 각 可變長 필드의 길이는, 디렉토리 엔트리의 “필드의 길이” 요소에 의하여, 또는 “필드終了記號(field terminator)” 文字[IE₁₆, 8 비트; 36₈, 6비트]가 나타남으로써 결정될 수 있다. 마찬가지로 레코드의 길이는 리더의 “논리레코드의 길이” 요소에 의하여, 또는 “레코드終了記號” 文字[ID₁₆, 8비트; 35₈, 6비트]가 나타남으로써 결정될 수 있다. (과거에는 마지막 필드의 필드終了記號를 생략하고, 레코드終了記號로 그 필드가 끝나는 것을 식별했었다.) 각 可變長필드의 位置는 디렉토리 엔트리(directory entry)의 “出發字數位置(starting character position)” 요소에 명시적으로 나타난다.

4. 내용표식법

4.1. 내용표식법의 목적은 여러가지 기능을 수행하기 위한 데이터의 조작을 보조하기 위하여 MARC 레코드를 구성하는 데이터 요소를 충분할 정도로 세밀하게 식별하고 특색을 부여하는 데 있다.

4.2. 예를 들면, MARC의 내용표식법은 다음과 같은 기능을 보조하기 위하여 설계된다:

(1) 디스플레이—CRT 상의 디스플레이나, 3"×5" 카드나 책자목록에의 인쇄, COM 목록의 작성, 그 밖의 데이터를 시각적으로 표현하기 위한 데이터의 포맷화.

(2) 정보검색—레코드에서 식별할 수 있는 데이터 요소의 식별, 範疇化 및 검색.

4.3. 어떤 필드에서는 여러 기능이 수행되기도 한다. 예를 들면, 245필드는 서명저자 표시사항의 서지적 기록은 물론 서명에 대한 액세스 포인트로도 이용된다.

4.4. USMARC 포맷에서는 디스플레이 常數(display constant)(특정의 내용표식기호를

목시적으로 수반하는 文)를 규정한다. 예를 들면, 490 필드(그리고 기타의 몇몇 필드의 경우)의 서브필드 \$X는 디스플레이 常數 "ISSN"을 의미하며, 表示子 780과 제2지시자의 결합은 "—에 의하여 부분적으로 대체"를 의미한다. 그와 같은 디스플레이 상수는 데이터에서는 수행되지 않으며, 디스플레이를 위하여 처리시스템에 의하여 제공될 수 있다.

4.5. USMARC 포맷은 한정된 범위 내에서만 데이터의 분류(sorting)을 보조한다. 일반적으로 분류는 데이터에 21부 알고리즘을 적용하여 수행되어야 한다.

5. 레코드의 조직

5.1. MARC 레코드는 세 개의 基本部, 즉 (1) 리더, (2) 디렉토리, (3) 可變長 필드로 이루어진다.

5.2. 리더는 符號值(coded value)를 가지며 상관적 자수위치(relative character position)에 의해 식별되는 데이터 요소로 구성된다. 리더에 포함되는 데이터 요소는 레코드를 처리하기 위한 퍼라미터(parameter)를 규정한다. 리더는 固定長(24자)으로 이루어지며, 각 MARC 레코드의 맨앞에 온다.

5.3. 디렉토리에는 필드識別子(field identifier)(表示子; tag), 출발위치, 그 레코드 내에서의 각 필드의 길이가 포함된다. 가변장 제어필드에 대한 디렉토리 엔트리가, 표시자의 순서대로 맨앞에 온다. 그 다음에는 가변장 데이터필드에 대한 엔트리가 표시자의 첫자에 따라서 배열된다. 레코드에 있어서 필드의 순서는 디렉토리 엔트리의 순서와 반드시 일치할 필요는 없다. 중복된 표시자는 레코드 내의 각 필드의 위치에 의해서만 구별된다. 디렉토리 엔트리의 길이는 리더의 엔트리맵 요소에 규정된다. USMARC 포맷에 있어서 디렉토리 엔트리의 길이는 12자이다. 디렉토리는 "필드終了記號"로 끝나게 된다.

5.4. 한 레코드의 데이터 내용은 여러 가변장 필드로 나뉘어진다. USMARC 포맷에서는 두가지 유형의 가변장 필드, 즉 가변장 제어필드와 가변장 데이터필드로 구분된다. 제어필드와 데이터필드는 구조에 의해서만 구분된다(다음 7.2항을 보라). "고정장 필드"라는 용어가 종종 MARC에 관한 문헌에서 사용되고 있는데, 이는 일반적으로 제어필드를 말하거나, 007필드나 008필드 등과 같은 부호화 데이터만을 말한다.)

6. 可變長 필드 및 表示子

6.1. MARC 레코드의 데이터는 여러 필드로 조직되며, 각 필드는 3자로 이루어진 표시자에 의해 식별된다.

6.2. ANSI Z39.2-1979에 따르면, 표시자는 알파벳 문자 또는 숫자의 基本字(즉, 십진정수 0-9, 또는 알파벳 소문자 a-z)로 구성되어야 한다. 현재까지 USMARC 포맷에

서는 數字形 표시자만을 사용하고 있다.

6.3. 표시자는 그 필드의 디렉토리 엔트리에 기억되며, 필드 자체에는 기억되지 않는다.

6.4. 가변장 필드는 표시자의 첫자에 따라 여러 블록으로 구분되며, 이 표시자의 첫자는 전통적 목록레코드 내에서의 데이터의 기능(예를 들면, 기본저록, 副出著錄, 主題名著錄)을 식별한다. 표시자의 나머지 부분은 필드 내의 정보의 유형(예를 들면, 개인명, 단체명, 서명)을 식별하게 된다.

6.4.1. 서지레코드의 블록은 다음과 같다 :

- 0×× = 가변장 제어필드, 식별번호 및 분류번호 등.
- 1×× = 基本著錄
- 2×× = 書名 및 書名事項(書名, 版次, 刊記)
- 3×× = 形態記述事項
- 4×× = 叢書事項
- 5×× = 註記事項
- 6×× = 主題名 副出著錄
- 7×× = 주제명, 총서 이외의 부출저록
- 8×× = 총서명, 부출저록
- 9×× = 지역적 시행을 위하여 예비

6.4.2. 典據레코드의 블록은 다음과 같다 :

- 0×× = 可變長 제어필드, 식별번호 및 분류번호 등
- 1×× = 표목
- 2×× = 일반 보라참조
- 3×× = 일반 도보라참조
- 4×× = 표목지시사항에서 보라
- 5×× = 표목지시사항에서도 보라
- 6×× = 처리의 決定, 註記, 目錄者作成 참조사항
- 7×× = 미정
- 8×× = 미정
- 9×× = 지역적 시행을 위하여 예비

6.5. 어떤 블록에는 전거컨트롤이 될 수 있는 데이터가 포함된다(서지레코드는 1××, 4××, 6××, 7××, 8×× ; 전거레코드는 1××, 4××, 5××).

6.5.1. 이들 블록에서는 어떤 내용표식기호에 있어서나 대등한 의미가 유지된다. 표시자의 마지막 2자에는 대개의 경우 다음과 같은 의미가 부여된다 :

- ×00 = 個人名
- ×10 = 團體名
- ×11 = 會議名

- ×30=統一書名標目
- ×40=書誌의 書名
- ×50=主題名 標目
- ×51=地名

典據콘트롤 되는 데이터 요소에 대한 추가의 내용표식법(지시자 및 서브필드 코드)에 있어서는 여러 서지용 포맷과 전거포맷에 있어서 일관성있게 규정된다. 이들 지침은 각 블록의 기본적인 범위에 해당하는 필드에만 적용되며, 760-787 필드의 연관필드나 87× 필드와 같은 부차적인 범위에 해당하는 필드에는 적용되지 않는다. [현재 이 원칙에 있어서는 포맷상에 몇몇의 예외가 존재하고 있다.]

6.5.2. 전거콘트롤 되는 필드 내에는, 전거콘트롤 되지 않고, 동일한 표목을 가지면서 레코드에 따라 다양해질 수 있는 데이터 요소가 존재할 수도 있다. (예를 들면, 서브필드 \$e, 연결기호). 그와 같은 데이터 요소가 전거포맷의 1××필드에 포함되는 것은 적절치 못하다.

6.5.3. 전거콘트롤 되지 않는 필드에서는 각 표시자에 대하여 독립적으로 규정한다. 그러나 가능한 경우 대등한 의미가 유지되도록 하고 있다.

6.6. 어떤 표시자는 지역적인 시행을 위하여 예비하고 있다. 아래에 제시한 것 이외에 USMARC 포맷에서는 지역필드에 대하여 어떠한 구조나 의미도 설정하지 않는다. 양 시스템 사이에서의 그와 같은 필드의 커뮤니케이션은 커뮤니케이션이 이루어지는 필드의 내용 및 내용표식법에 관한 쌍방간의 합의에 따른다.

6.6.1. 9×× 블록은 지역적인 시행을 위하여 예비한다.

6.6.2. 대개의 경우 문자 "9"를 포함하고 있는 표시자는 모두 블록구조 내에서의 지역적인 시행을 위하여 예비된다(위의 6.4.항을 보라).

6.6.3. USMARC 포맷이 역사적으로 발전함에 따라 이 일반원칙에는 다음과 같은 예외가 생기게 되었다 :

- 009 古文書 藏書用 形態記述 固定필드
- 039 書誌統整의 레벨 및 코딩細目
- 359 貸出價格
- 490 標目指示가 이루어져 있지 않거나 다르게 지시된 총서

6.7. 이론상으로는 모든 필드(001 필드와 005 필드는 제외)가 반복될 수 있다. 그러나 종종 데이터의 성격으로 인하여 반복이 불가능해지는 경우가 있다. 예를 들면, 어떤 서지레코드에는 단 하나의 서명(245 필드)만이 수록될 수도 있으며, 어떤 전거레코드에는 단 하나의 엔트리(1×× 필드)만이 수록될 수도 있다. 각 필드의 반복가능성/반복 불가능성에 대해서는 USMARC 포맷에 규정된다.

7. 可變長 制御필드

7.1. USMARC 포맷의 00× 필드는 가변장 제어필드이다.

7.2. 가변장 제어필드는 데이터와 필드 종료기호로 이루어진다. 이 필드에는 指示子나 서브필드 코드가 포함되지 않는다(아래의 8.1. 항을 보라).

7.3. 가변장 제어필드에는 상관적 字數位置에 의하여 식별되는 단일의 데이터 요소 또는 일련의 固定長 데이터 요소가 수록된다.

8. 可變長 데이터필드

8.1. ANSI E39.2—1979에는 가변장 데이터 필드에 대하여 3레벨의 내용표식법이 규정되어 있다 :

(1) 디렉토리 엔트리에 기억되는, 3자로된 表示子 ;

(2) 각 可變長 데이터필드의 첫머리에 기억되는 指示子. 지시자의 수는 리더의 바이트 10에 나타난다.

(3) 각 데이터 요소의 앞에 오는 서브필드 코드. 서브필드 코드의 길이는 리더의 바이트 11에 나타난다.

8.2. 00×를 제외한 모든 필드는 가변장 데이터필드이다.

8.3. 指示子

8.3.1. 指示子에는 필드에서 발견되는 데이터를 해석하거나 보충하는 정보를 전달하는 부호가 포함된다.

8.3.2. USMARC 포맷에서는 각 가변장 데이터필드의 첫머리에 2자리의 지시자 위치를 규정하고 있다.

8.3.3. 지시자는 각 필드에 대하여 독립적으로 규정된다. 그러나 가능한 경우는 대등한 의미가 유지된다.

8.3.4. 지시자의 가치는 독립적으로 해석된다. 즉, 함께 택해지는 두 지시자로 인하여 의미가 생겨나지는 않는다.

8.3.5. 지시자는 알파벳 소문자나 숫자 또는 공백이 될 수도 있다. 우선 숫자가 부여된다. 공백은 정의되지 않는 지시자의 위치에서, 또는 정의된 지시자 위치에서 “提供情報 없음”의 의미로 사용된다.

8.4. 서브필드 코드

8.4.1. 서브필드 코드는 어떤 필드 내에서 별도의 조작을 필요로 하는(또는 필요로 할 수도 있는) 데이터 요소를 구별해준다.

8.4.2. USMARC 포맷의 서브필드 코드는 2자의 문자-데이터 요소 식별자를 수반하는—로 이루어진다. 境界區分子(delimiter)[IF₁₆, 8비트; 37₈, 6비트]. USMARC 커

뮤니케이션 포맷에 규정된 식별자는 알파벳 소문자나 숫자, 어느 것이나 될 수 있다.

8.4.2.1. 일반적으로 數字形 식별자는 필드를 처리하기 위하여 사용되는 퍼라미터적 데이터 또는 필드를 해석하기 위하여 필요한 부호화 데이터에 대하여 규정된다. (과거에 규정된 모든 數字形 식별자가 사실상 퍼라미터적 데이터를 식별하지는 않았다는 사실에 주의하라.)

8.4.2.2. 알파벳形 식별자는 필드의 데이터 내용을 이루는 하나하나의 요소에 대하여 규정된다.

8.4.2.3. 문자 "9"와 다음과 같은 부호는 서브필드 식별자로서 지역적인 정의를 위하여 예비된다: 9!#%&'()*+,-./:;<=>?

8.4.3. 서브필드 코드는 각 필드에 대하여 독립적으로 규정된다. 그러나 가능한 경우는 대등한 의미가 유지된다.

8.4.4. 서브필드 코드는 식별을 위하여 규정되며, 배열을 위하여 규정되지는 않는다. 서브필드의 순서에 대해서는 목록규칙과 같은 내용에 관한 표준에 의해 지시된다. 어떤 경우에는 그와 같은 지시가 포맷에 관한 문헌속에 통합될 수도 있다.

8.4.5. 이론상으로는 모든 데이터 요소가 반복될 수 있다. 그러나 종종 데이터의 성격으로 인하여 반복이 불가능해지는 경우가 있다. 각 서브필드 코드의 반복가능성/반복불가능성에 대해서는 USMARC 포맷에 규정된다.

9. 부호화 데이터

9.1. 내용표식법 외에 USMARC 포맷에는 특정의 데이터 요소의 내용에 대한 상세한 설명, 특히 부호에 의한 데이터의 표현을 규정한 지시사항이 포함된다.

9.2. 부호치는 固定長 文字列로 이루어진다. 부호화 데이터필드 또는 서브필드 내의 개개의 요소는 상관적 字數位置로 식별된다.

9.3. 부호화 데이터는 리더와 디렉토리, 可變長 제어필드에 가장 빈번히 등장하지만, 어느 필드나 서브필드라도 부호화 데이터 요소로 규정될 수 있다.

9.4. 어느 것에는 공통적인 자리가 규정되고 있다:

b=미정

n=適用不能

u=불명

z=기타

i=補充文字(fill character)[즉, 提供情報 없음]

포맷에 있어서는 역사적인 예외가 발생하게 된다. 특히 공백(b)은 종종 "적용불능"으로 규정되거나 의미가 부여되기도 한다.